

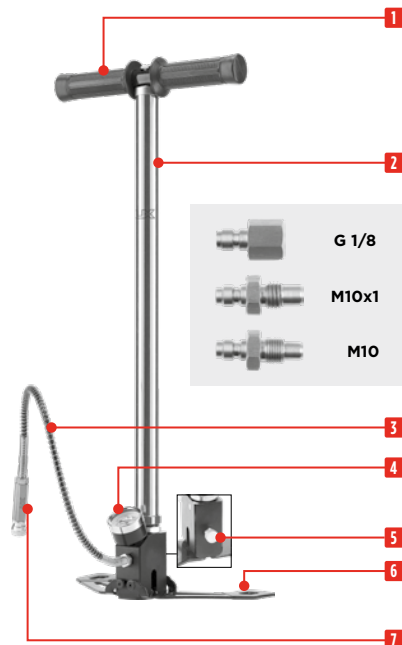
DESCRIPTION • BENENNUNG • DÉSIGNATION DES PIÈCES • DESIGNACIÓN

- EN**
01 Handle
02 Housing
03 Hose
04 Pressure gauge
05 Pressure Release
06 Stand
07 Filter housing

- DE**
01 Griff
02 Gehäuse
03 Schlauch
04 Manometer
05 Druckablassschraube
06 Fuß
07 Filtergehäuse

- FR**
01 Poignée
02 Boîtier
03 Tuyau
04 Manomètre
05 Vis de décharge de pression
06 Pied de support
07 Boîtier de filtre

- ES**
01 Mango
02 Vivienda
03 Manguera
04 Manómetro
05 Tornillo de liberación de presión
06 Stand
07 Carcasa del filtro



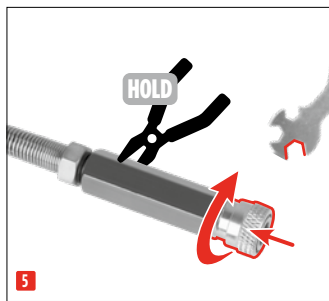
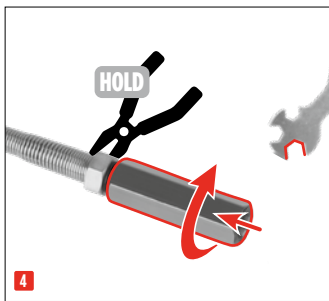
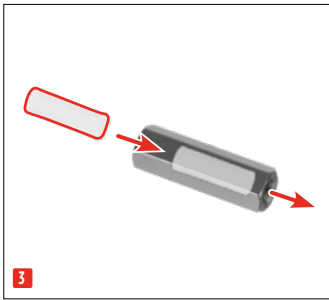
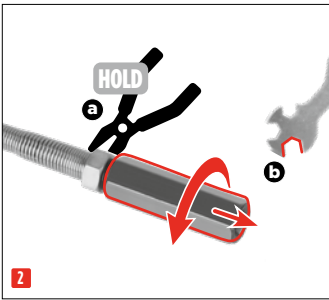
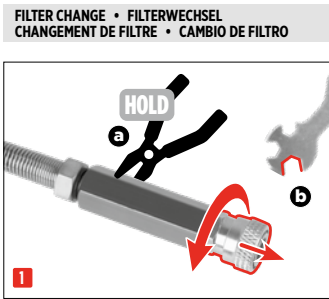
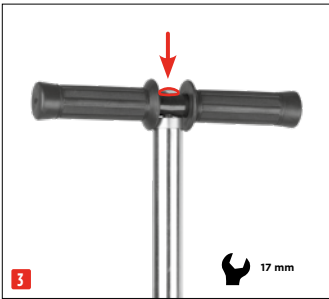
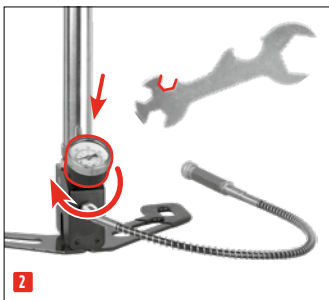
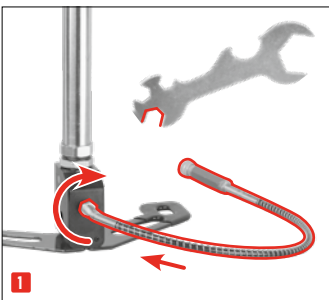
PROBLEM SOLUTIONS • PROBLEMLÖSUNGEN • DYSFONCTIONNEMENTS • PROBLEMAS

PROBLEMS PROBLEME DYSFONCTIONNEMENTS PROBLEMAS	POSSIBLE CAUSES MÖGLICHE GRÜNDE CAUSES POSSIBLES POSIBLES CAUSAS				
Oil system System ölen Huiler le système Sistema de aceite	Too much oil in the system Zu viel Öl im System Trop d'huile dans le système Demasiado aceite en el sistema				
System leaking System undicht Système non étanche Fugas en el sistema	Valve defective, screw open, seal defective Ventil defekt, Schraube offen, Dichtung defekt Soupape défectueuse, vis ouverte, joint défectueux Válvula defectuosa, tornillo abierto, junta defectuosa				Pressure gauge defective Manometer defekt Manomètre défectueux Manómetro defectuoso
Heavy push down, heavy pull up Schweres Herunterdrücken, schweres Hochziehen Tirer fortement, pousser fortement Engoroso de subir, engoroso de bajar		○			
Easy pull up, heavy push down Leichtes Hochziehen, schweres Herunterdrücken Tirer facilement, pousser fortement Fácil de subir, engoroso de bajar				○	
Heavy pull up, easy push down Schweres Hochziehen, leichtes Herunterdrücken Tirer fortement, pousser facilement Engoroso de subir, fácil de bajar		○			
Pressure indicator does not rise or rises slowly Druckanzeige steigt nicht oder nur langsam L'indicateur de pression ne monte pas ou monte lentement El indicador de presión no sube o sube lentamente				○	○
Pressure indicator does not sink to 0 Druckanzeige sinkt nicht auf 0 L'indicateur de pression ne descend pas à 0 El indicador de presión no baja a 0			○		○

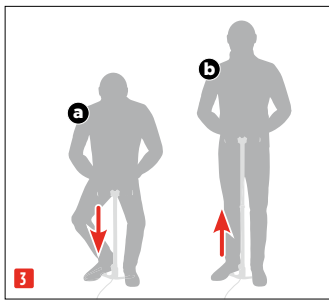
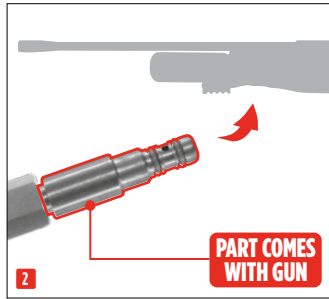
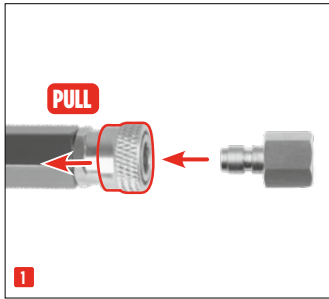


HANDPUMP

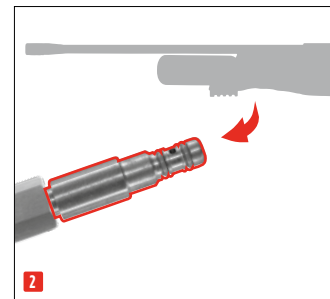
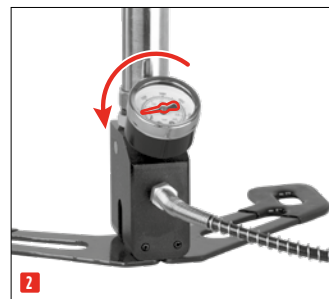
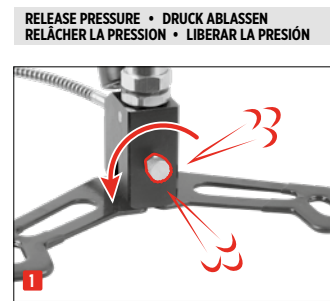
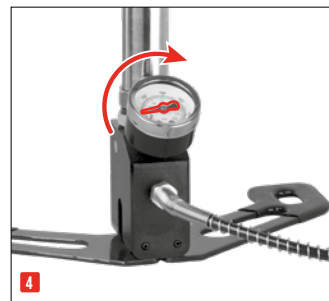
MOUNTING • MONTAGE • MONTAGE • MONTAJE



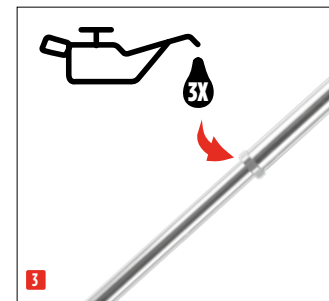
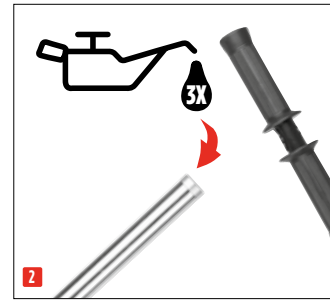
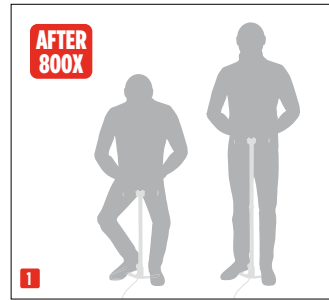
OPERATION • BEDienung • MANIEMENT • MANEJO



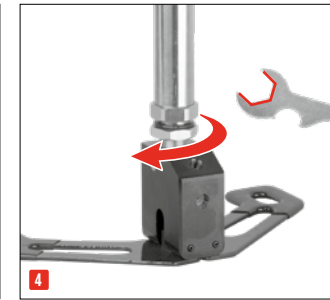
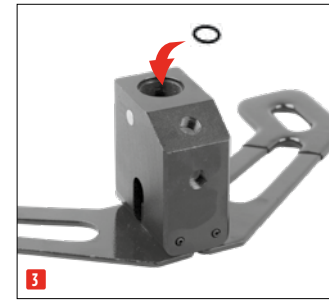
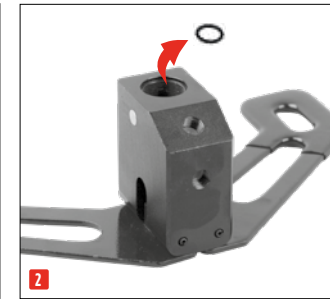
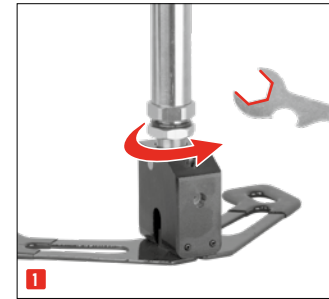
⚠ Observe the maximum filling pressure of the container to be filled. This must never be exceeded.
Maximalen Fülldruck des zu befüllenden Behältnis beachten. Dieser darf niemals überschritten werden.
Respecter la pression de remplissage maximale du récipient à remplir. Ne jamais la dépasser.
Observe la presión máxima de llenado del recipiente a llenar. No debe superarse nunca.



MAINTENANCE • PFLEGE • ENTRETEN • CULDADOS



O-RING CHANGE • O-RING-WECHSEL • CHANGEMENT DE JOINT TORIQUE • CAMBIO DE JUNTA TÓRICA



⚠ Do not use petroleum or propellant gas based products. Risk of explosion.
Keine Produkte auf Petroleum- oder Treibgasbasis verwenden. Explosionsgefahr.
Ne pas utiliser de produits à base de pétrole ou de gaz propulseur. Risque d'explosion.
No utilizar productos a base de petróleo o gas propulsor. Riesgo de explosión.